

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka rosyjskiego				
2. Kod przedmiotu:	FA-2c				
3. Okres ważności karty:	2014-2017				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia angielska				
9. Semestr:	1, 2, 3, 4				
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii				
11. Prowadzący przedmiot:	dr Katarzyna Rybińska, dr Emilia Wojtczak				
12. Grupa przedmiotów:	Nauka języka				
13. Status przedmiotu:	do wyboru				
14. Język prowadzenia zajęć:	polski/rosyjski				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.					
16. Cel przedmiotu:					
Kształcenie i rozwijanie kompetencji językowych w zakresie czytania, mówienia, słuchania (rozumienia) i pisanie na poziomie A2 .					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student:	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	potrafi wykorzystać główne wątki przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem, analiza tekstu na podstawie materiału ćwiczeniowego	ocena analizy i interpretacji tekstu: zadanie domowe, test sprawdzający, egzamin	ćwiczenia	K_U01 (++)
02	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka rosyjskiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna (referat/projekt/prezentacja) na zadany temat	ocena wypowiedzi pisemnej (Karta Oceny) ocena wypowiedzi ustnej (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U13 (+++)
03	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	przygotowanie do egzaminu na podstawie ćwiczeń praktycznych, zadań domowych, testów sprawdzających	ocena umiejętności językowych: egzamin (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U15 (+++)

04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K01 (++)
05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K04 (+++)

18. Formy i wymiar zajęć: Ćw. (30h+ 30h+30h+30h)

19. Treści kształcenia:

Sem. 1

Tematyka: Wskazywanie osób i przedmiotów, określanie miejsca znajdowania się. Przedstawianie się, podstawowe zwroty grzecznościowe (witanie i żegnanie się, forma grzecznościowa *Вы*). Miejsce zamieszkania i pracy, zawody. Rodzina i szkoła, klasa (sala) – opis podstawowych czynności ucznia, studenta w trakcie zajęć.

Gramatyka: Rosyjski alfabet, wymowa samogłosek jotowanych oraz „o” w pozycji akcentowanej i poza akcentem, wymowa spółgłosek syczących. Znaczenie akcentu wyrazowego w języku rosyjskim i intonacja zdania pytającego i oznajmującego. Oznaczanie miękkości spółgłosek w piśmie. Funkcja znaku miękkiego i twardego. Odmiana podstawowych regularnych czasowników I i II koniugacji. Konstrukcja zdania oznajmującego, pytającego i przeczącego. Konstrukcja „у меня..., у тебя...” z czasownikiem *есть* i bez niego. Przyimki *у, около* oraz *в – из, на – с*, użycie zaimków pytających *где, куда, откуда?* Odmiana nieregularnego czasownika *хотеть*.

Sem. 2

Tematyka: Zainteresowania i hobby, sposoby spędzania wolnego czasu. Dni tygodnia, plan zajęć, codzienne domowe czynności i rozkład dnia. Samopoczucie i stan zdrowia. Określanie i porównywanie wieku. Zwierzęta domowe, ich zachowanie i opieka nad nimi.

Gramatyka: Odmiana czasowników zwrotnych I i II koniugacji (*интересоваться, учиться*). Odmiana podstawowych rzeczowników I deklinacji (*мама, дядя, школа*). Czasownik *любить*. Czas przeszły i przyszły złożony czasowników. Czasowniki ruchu: *идти, пойти, прийти*. Oznaczanie następstwa w czasie przy pomocy przyimka *после*. Konstrukcja „у меня болит...”, czasowniki *чувствовать себя, (за)болеть (чем?)*. Liczebniki od 1 do 100. Konstrukcja (*кто?*) *старше/моложе (кого?)*. Czasownik *заботиться о (ком? чем?)*. Odmiana podstawowych rzeczowników II deklinacji rodzaju męskiego, zakończonych na spółgłoskę (*класс, мальчик*) oraz nijakiego (*озеро, поле, растение*). Wyrażanie woli lub przymusu przy pomocy konstrukcji *надо/нужно*. Odmiana przymiotników twar-dotematowych.

Sem. 3

Tematyka: Pory roku, prognoza pogody, nazwy miesięcy. Poczta, forma listu prywatnego, wyrażenia związane z prowadzeniem korespondencji (wzorzec listu, adres pocztowy). Moskwa – stolica Rosji, moskiewskie metro. Orientacja w mieście (pytania o drogę). Środki komunikacji miejskiej. Wrażenia z wakacji. Narodowości. Rosja – godła, flaga, hymn. Miejsce zamieszkania – mieszkanie/dom (adres, opis pomieszczeń, wyposażenie). Określanie czasu zegarowego w sposób oficjalny i nieoficjalny.

Gramatyka: Odmiana przymiotników miękko-tematowych. Odmiana zaimków osobowych. Rekcja czasowników *писать, звонить (кому?)*. Rzeczowniki nieodmienne. Zaimki pytające i przysłówkowe odpowiedzi: *где? – здесь, там; куда? – сюда, туда; откуда? – отсюда, оттуда*. Odmiana rzeczowników rodzaju męskiego zakończonych na spółgłoskę: *ж, ш, щ, ч, ц*. Liczebniki porządkowe, połączenia rzeczowników z liczebnikami 2, 3, 4 i zakończonymi na 2, 3, 4. Czasowniki *спускаться, подниматься*. Odmiana przymiotników o temacie zakończonym na *к, з, х*. Dopełniacz liczebników głównych od 1 do 30 i liczebników porządkowych od 1 do 12.

Sem. 4

Tematyka: Święta rodzinne i uroczystości (składanie życzeń). Określanie daty. Zakupy w sklepie spożywczym i przemysłowym – formy grzecznościowe, nazwy podstawowych artykułów spożywczych, warzyw, owoców, urządzeń technicznych. Sposoby spędzania wolnego czasu – kino, dyskoteka, teatr.

<p>Petersburg – obiekty i zabytki miasta. W restauracji – zamawianie posiłków, nazwy potraw i napojów, tradycyjne dania rosyjskie.</p> <p>Gramatyka: Czasowniki <i>поздравлять (кого?)</i>, <i>желать (кому?)</i>. Wyrażenie <i>друг друга</i> i zaimek <i>себя</i>. Liczebniki porządkowe od 1 do 31 w rodzaju nijakim. Liczebniki główne do 1000. Czasowniki <i>купить</i>, <i>покупать</i>. Rzeczowniki rodzaju męskiego zakończone na znak miękki, typu: <i>день</i>, <i>покупатель</i>. Określanie czasu trwania czynności przy pomocy przyimków <i>с...до...</i> Stopień wyższy przymiotników i przysłówków. Odmiana zaimków dzierżawczych. Tryb rozkazujący 2. osoby liczby pojedynczej i mnogiej. Określanie bliskości położenia w przestrzeni przy pomocy przysłówków <i>(не)далеко от...</i>, <i>близко от...</i> Rzeczownik <i>друг</i>. Odmiana rzeczowników rodzaju żeńskiego zakończonych na znak miękki: <i>жизнь</i>, <i>площадь</i>, <i>мышь</i> oraz rzeczowników typu <i>экскурсия</i>, <i>фотография</i>. Czasownik <i>ждать</i>. Stopień najwyższy przymiotników i przysłówków. Czasowniki <i>есть</i>, <i>нужь</i>. Pisownia przedrostków zakończonych na <i>-з-</i>, <i>-с-</i> oraz przyrostków <i>с-</i>, <i>от-</i>. Powtórka zagadnień gramatycznych.</p>				
20. Egzamin:		tak (E-4) / zał.o		
21. Literatura podstawowa:				
Podręcznik:				
Dąbrowska H., Zybert M., <i>Новые встречи</i> , cz. 1, 2, Warszawa 2011.				
Pado A., <i>Start.ru</i> , cz. 1, 2, Warszawa 2011.				
Zybert M., <i>Диалог</i> , cz. 1,2, Warszawa 2012.				
22. Literatura uzupełniająca:				
Fidyk M., Skup-Stundis T., <i>Nowe repetytorium z języka rosyjskiego</i> , Warszawa 2000.				
Granatowska H., Danecka I., <i>Как дела?</i> , Warszawa 2002.				
Dziewanowska D., <i>Грамматика без проблем</i> , Warszawa 2012.				
Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2006.				
Rieger J., Rieger E., <i>Słownik tematyczny rosyjsko-polski</i> , Warszawa 2003.				
Nagrania krótkich utworów narracyjnych, muzycznych, fragmentów z rosyjskiego radia i telewizji, filmów na płytach CD, DVD.				
23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:				
Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta		
1	Ćwiczenia	120		
2	Praca własna:			
	-przygotowanie do zajęć	50		
	-przygotowanie zadania domowego	10		
	-przygotowanie do testów sprawdzających	24		
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie A2	10		
	-przygotowanie projektu/prezentacji	16		
	-przygotowanie referatu	10		
	Suma godzin	240		
24. Suma wszystkich godzin:		240	25. Liczba punktów ECTS:	8
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:		4	27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:	4
28. Uwagi:				

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)

Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0				
Wiedza	Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc				
Umiejętności	Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii				
Kompetencje społeczne	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="308 1850 395 1899">o.</td> <td data-bbox="403 1850 1458 1899">Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności</td> </tr> <tr> <td data-bbox="308 1901 395 1953">no.</td> <td data-bbox="403 1901 1458 1953">Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności</td> </tr> </table>			o.	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	no.	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności
o.	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności						
no.	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności						